

## VŠEOBECNÉ POISTNÉ PODMIENKY PRE POISTENIE BYTOVÝCH DOMOV

### Článok 1 – Úvodné ustanovenia

Poistenie majetku, ktoré poskytuje Groupama poisťovňa a. s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, sa riadi všeobecne záväznými právnymi predpismi, týmito všeobecnými poistnými podmienkami pre Poistenie bytových domov (ďalej len „VPP BD“), osobitnými poistnými podmienkami pre jednotlivé druhy doplnkových poistení a poistnou zmluvou. Ak je to dohodnuté v poistnej zmluve, súčasťou poistnej zmluvy sú aj klauzuly a osobitné dohody. VPP BD, osobitné poistné podmienky, klauzuly a osobitné dohody sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy.

### Článok 2 – Poisťovateľ, poisník, poistený

1. Poisťovateľom sa rozumie Groupama poisťovňa a. s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, so sídlom Miletičova 21, 821 08 Bratislava, IČO: 47 236 060, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 2019/B, organizačná zložka Groupama Biztosító Zrt., so sídlom: Erzsébet királyné útja 1/C, 1146 Budapest, Maďarsko, IČO: 01-10-041071, DIČ: 4020340236 (ďalej len „poisťovateľ“).

2. Poisníkom je fyzická alebo právnická osoba, ktorá s poisťovateľom uzavrela poistnú zmluvu a je povinná platiť poistné.

3. Poisteným je fyzická alebo právnická osoba, na ktorej majetok sa poistenie vzťahuje. Poistený a poisník môžu byť totožnou osobou.

### Článok 3 – Územná platnosť poistenia

Poistenie sa vzťahuje na poistné udalosti, pri ktorých nastane škoda na území Slovenskej republiky, ak nie je v poistnej zmluve dojednané inak.

### Článok 4 – Miesto poistenia

1. Miestom poistenia je budova, miestnosť alebo miesto nachádzajúce sa na území Slovenskej republiky, vymedzené v poistnej zmluve adresou alebo katastrálnym územím a číslom parcely (pozemku), kde sa poistené veci nachádzajú, ak nie je ďalej vo VPP BD alebo v poistnej zmluve dojednané inak.

2. Pri hnutelných veciach sa poistenie vzťahuje aj na miesto, kam boli poistené veci premiestnené z miesta poistenia uvedeného v poistnej zmluve na nevyhnutnú dobu v dôsledku bezprostredne hroziacej alebo už

vzniknutej poistnej udalosti. Poistenie sa na toto miesto vzťahuje odo dňa, kedy boli poistené veci premiestnené na toto miesto, len ak poistený do 14 dní túto skutočnosť oznámil poisťovateľovi a zároveň mu poskytol adresu a zoznam premiestnených vecí.

### Článok 5 – Vznik, trvanie, zmeny a zánik poistenia

1. Poistnou dobou sa rozumie čas, na ktorý sa poistná zmluva uzavrie. Časť poistnej doby dohodnutá v poistnej zmluve, za ktorú sa platí poistné je poistné obdobie. Pri poistení na dobu určitú nepresahujúcu jeden rok sú poistná doba a poistné obdobie totožné.

2. Pokiaľ nie je v poistnej zmluve dojednané inak:
- poistenie vzniká od 00:00 hod. prvého dňa nasledujúceho po dni uzavretia poistnej zmluvy, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dojednaný iný, neskorší dátum vzniku poistenia;
  - poistným obdobím je jeden rok (1 poistný rok, t. j. 365 po sebe nasledujúcich kalendárnych dní, resp. 366 dní v priestupnom roku);
  - poistná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

3. Poistenie zanikne:
- uplynutím doby dohodnutej v poistnej zmluve (poistenie na dobu určitú);
  - písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán ku koncu poistného obdobia, ak je výpoveď doručená druhej strane najneskôr šesť týždňov pred koncom poistného obdobia;
  - písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov od dátumu uzavretia poistnej zmluvy; výpovedná lehota je osemenná a začína plynúť od 00:00 hod. nasledujúceho dňa po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane; uplynutím výpovednej lehoty poistenie zanikne, pričom poisťovateľ má právo na pomernú časť poistného zodpovedajúcu dĺžke trvania poistenia;
  - výpoveďou jednej zo zmluvných strán do jedného mesiaca odo dňa poskytnutia poistného plnenia, jeho zamietnutia alebo odmietnutia. Výpovedná lehota je osemenná odo dňa jej doručenia druhej strane, a jej uplynutím poistenie zanikne;
  - výpoveďou poisťovateľa do dvoch mesiacov odo dňa, kedy sa poisťovateľ dozvedel o zmene v skutočnostiach, ktoré boli podkladom (dotazníky, písomná a e-mailová komunikácia vrátane príloh) pre uzavretie poistnej zmluvy, pokiaľ zmluvné strany neakceptujú uvedené zmeny úpravou poistnej

- zmluvy; poistenie v takom prípade zanikne doručením výpovede poisťovníkovi;
- f. ukončením podnikateľskej činnosti (t. j. dňom vstupu do likvidácie alebo dňom začatia konkurzného konania), zrušením oprávnenia na podnikateľskú činnosť, zánikom poisteného, resp. poisťníka;
  - g. ak odpadla možnosť, že poistná udalosť nastane, t. j. zánikom poistenej veci (napr. jej úplným zničením (totálna škoda), krádežou);
  - h. písomnou dohodou zmluvných strán.

4. Odchyľne od § 801 ods. 1 a 2 Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“) sa na základe § 801 ods. 3 OZ dojednáva, že poistenie zanikne aj vtedy, ak:

- a. poistné za prvé poistné obdobie alebo jednorazové poistné nebolo zaplatené v lehote do posledného dňa prvého poistného obdobia; poistenie zaniká uplynutím tejto lehoty (posledným dňom prvého poistného obdobia);
- b. poistné za ďalšie poistné obdobie nebolo zaplatené do posledného dňa poistného obdobia, v ktorom sa doručila výzva poisťovateľa na jeho zaplatenie, ak nebolo poistné zaplatené pred doručením tejto výzvy. Ak bola výzva poisťovateľa zaslaná v lehote menej ako jeden mesiac pred koncom príslušného poistného obdobia, poistenie zanikne, ak poistné nebolo zaplatené do jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy poisťovateľa na jeho zaplatenie. Výzva poisťovateľa musí obsahovať upozornenie, že poistenie zanikne v prípade jeho nezaplatenia. To isté platí, aj keď bola zaplatená len časť poistného.

5. Poistenie zanikne odmietnutím poistného plnenia, ak sa poisťovateľ dozvie až po poistnej udalosti, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedome nepravdivé alebo neúplné odpovede (v dotazníku, písomnej a e-mailovej komunikácii vrátane príloh) nemohol zistiť pri dojednávaní poistenia a ktorá pre uzavretie poistnej zmluvy bola podstatná.

6. Poistenie zanikne odstúpením od poistnej zmluvy pri vedomom porušení povinnosti poisťníka, resp. poisteného „odpovedať pravdivo a úplne na všetky písomné otázky poisťovateľa týkajúce sa dojednávaného poistenia“, ak pri pravdivom a úplnom zodpovedaní otázok by poisťovateľ poistnú zmluvu neuzavrel. Toto právo si môže poisťovateľ uplatniť do troch mesiacov odo dňa, keď takú skutočnosť zistil, inak právo zanikne.

7. Pri poistení vecí, ktorá bola v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov, ktoré zaniklo smrťou alebo vyhlásením za mŕtveho toho z manželov, ktorý uzavrel poistnú zmluvu o poistení vecí patriacej do bezpodielového spoluvlastníctva manželov, vstupuje do poistenia na jeho miesto pozostalý manžel/-ka, ktorý je naďalej vlastníkom alebo spoluvlastníkom poistenej veci. To isté sa vzťahuje aj na súbor poistených vecí.

8. Ak zaniklo bezpodielové spoluvlastníctvo manželov inak ako je uvedené v predchádzajúcom bode tohto

článku, poistenie majetku prechádza na toho z manželov, ktorý sa stal výlučným vlastníkom veci, ktorá bola v bezpodielovom spoluvlastníctve, na každého z manželov v časti, v ktorej sa stal výlučným vlastníkom veci, na ktorú sa poistenie majetku vzťahovalo.

9. Poistenie zaniká zmenou osoby vlastníka poistenej hnutelnej alebo nehnuteľnej veci, ako aj zmenou správy veci alebo užívania veci. Ak je poistený súbor vecí, poistenie zanikne len vo vzťahu k veci, ktorá prestala byť súčasťou poisteného súboru vecí.

10. Ďalšie dôvody zániku poistenia dané všeobecne záväznými právnymi predpismi nie sú ustanoveniami tohto článku dotknuté.

## Článok 6 – Výluky z poistenia

1. Poistenie sa nevzťahuje na škody a náklady akejkoľvek povahy spôsobené alebo vyplývajúce z príčinnej súvislosti s/so:

- a. následkom vojnových udalostí (bez ohľadu na to, či vojna bola alebo nebola vyhlásená), vyhlásením výnimočného stavu, aktom zahraničného nepriateľstva, revolúciou, povstaním, vzburou, štátnym alebo vojenským prevratom, občianskou vojnou, demonštráciou, zabavením, rekviráciou pre vojenské účely alebo represívnymi zásahmi štátnych orgánov alebo verejnej správy;
- b. vnútornými nepokojmi, štrajkom;
- c. teroristickým aktom akejkoľvek povahy (t. j. násilného, politicky, sociálne, ideologicky alebo nábožensky motivovaného konania, alebo iných podobných pohnútok) vrátane škôd a nákladov spôsobených pri vykonávaní opatrení na kontrolu, prevenciu, potlačenie, zabránenie, alebo inak sa vzťahujúcim k teroristickému aktu;
- d. následkom pôsobenia jadrovej energie, jadrového žiarenia akéhokoľvek druhu alebo rádioaktívnou kontamináciou, t. j.:
  - d/1. z pôsobenia zbrane fungujúcej na báze atómového alebo nukleárneho štiepenia, jadrovej fúzie alebo inej podobnej reakcie;
  - d/2. z rádioaktívnych, toxických a inak riskantných alebo kontaminujúcich vlastností nukleárneho reaktoru, zariadenia, komponentu alebo nukleárnej montáže;
  - d/3. ionizujúcim žiarením alebo kontamináciou z jadrového paliva, jadrového odpadu alebo zo spaľovania rádioaktívneho odpadu.
- e. znečistením, kontamináciou vrátane presakovania, a zamorením vôd, resp. životného prostredia;
- f. úmyselným konaním, úmyselným opomenutím konania alebo vedomou nedbanlivosťou poisťníka, resp. poisteného alebo inej osoby konajúcej na ich podnet alebo pokyn, osoby blízkej poisťovníkovi, resp. poistenému alebo osoby žijúcej v spoločnej domácnosti s poisťníkom, resp. poisteným;
- g. vedomým požitím alkoholu, drog alebo zneužitím liekov poisťníkom, resp. poisteným alebo inou osobou konajúcou na ich podnet alebo pokyn,

- osobou blízkou poistníkovi, resp. poistenému alebo osobou žijúcou v spoločnej domácnosti s poistníkom, resp. poisteným;
- h. vadou alebo nedostatkom, ktorými trpela poistená vec už v dobe dojednanja poistenia, a ktoré mali alebo mohli byť poistníkovi, resp. poistenému známe, bez ohľadu na to, či boli známe poisťovateľovi;
  - i. stratou, poškodením, zničením, poruchou, vymazaním, skreslením alebo modifikáciou elektronických dát alebo softvérového vybavenia z akejkoľvek príčiny (zahŕňajúc, ale nie limitujúc na počítačové vírusy) alebo znížením použiteľnosti, funkčnosti alebo ceny vyplývajúcich z toho;
  - j. následkom trvalého pôsobenia vlhkosti, teplotných, chemických, elektrických a mechanických vplyvov;
  - k. v dôsledku korózie, oxidácie, kavitácie, erózie, usadenín všetkých druhov alebo únavou materiálu;
  - l. trvalým vplyvom prevádzky, prirodzeným opotrebovaním alebo starnutím, predčasným opotrebovaním;
  - m. hubami, plesňami alebo podobnými organizmami a akýmkoľvek vedľajšími produktmi alebo zamorením z nich (napr. mykotoxíny, spóry);
  - n. akejkoľvek priamej alebo nepriamej súvislosti s azbestom;
  - o. pohybmi pôdy spôsobenými ľudskou činnosťou (napr. vibrácie, sadanie pôdy);
  - p. akýmkoľvek rozhodnutím štátneho orgánu, orgánu územnej samosprávy alebo súdnym rozhodnutím (alebo inými úradnými opatreniami), uskutočnenými na iné účely než na zamedzenie vzniku alebo zmenšenie rozsahu poistnej udalosti;
  - q. stratou alebo znížením historickej, kultúrnej, umeleckej alebo zberateľskej hodnoty;
  - r. čistými finančnými škodami;
  - s. zmluvnými pokutami, úrokmi z omeškania, akýmkoľvek inými sankciami, zárukami alebo garanciami (produktové záruky, finančné plnenie a pod.), úvermi;
  - t. výpadkom alebo prerušením dodávky elektrickej energie, plynu alebo vody;
  - u. priamymi alebo nepriamymi škodami vzniknutými v miestnostiach používaných za účelom podnikania, ktoré vznikli v súvislosti s prevádzkovaním podnikateľskej činnosti v daných miestnostiach, s výnimkou škôd na konštrukcii, stavebných súčiastiach, príslušenstve domu a zariadeniach v spoločnom vlastníctve vlastníkov bytov tvoriacich spoločenstvo vlastníkov bytov, resp. vo vlastníctve bytového družstva a členov bytového družstva vlastníacich byt.

## Článok 7 – Poistná hodnota, poistná suma, limit plnenia

1. Poistná hodnota je hodnota poistenej veci v čase dojednanja poistenia a je rozhodujúca pre stanovenie poistnej sumy.
2. Poistnou hodnotou je nová hodnota – hodnota, ktorú je nutné v mieste poistenia vynaložiť na znovunadobudnutie novej veci rovnakého alebo porovnateľného druhu a kvality.

3. Pokiaľ miera opotrebenia alebo iného znehodnotenia budovy alebo stavby, ktoré nie sú určené na obytné účely, presiahne 75 %, budova alebo stavba je poistená na časovú hodnotu. Časová hodnota je nová hodnota znížená o sumu zodpovedajúcu stupňu opotrebenia alebo iného znehodnotenia.

4. Poistná suma je maximálnou hranicou poistného plnenia za poistné obdobie a zároveň je podkladom pre výpočet poistného. Poistná suma sa stanovuje pre jednotlivé položky predmetov poistenia a mala by zodpovedať ich poistnej hodnote.

5. Celková poistná suma pri poistení súboru alebo výberu vecí uvedená v poistnej zmluve je súčtom poistných súm jednotlivých vecí, ktoré tvoria poistený súbor alebo výber vecí.

6. Ak poistnú sumu stanovuje poistník, zodpovedá za jej správnosť.

7. Pri stanovení poistnej sumy budov poisťovateľom nebude uplatnené v prípade poistnej udalosti prípadné podpoistenie.

8. V poistnej zmluve môžu byť dohodnuté limity poistného plnenia pre jednotlivé poistené veci, súbory a výbery vecí, a pre jednotlivé poistné riziká. Tento spôsob musí byť výslovne uvedený v poistnej zmluve.

9. Poisťovateľ preveruje prípadnú podpoistenosť budov, častí budov a vedľajších stavieb v prípade, ak bola poistná suma stanovená poistníkom. Pri poistení hnutelných vecí poisťovateľ preveruje prípadnú podpoistenosť. Poisťovateľ nepristupuje k preverovaniu podpoistenia v prípadoch, ak výška škody nedosiahne 5 % z poistnej sumy súboru alebo výberu vecí.

10. Poistením na prvé riziko sa rozumie prípad, ak sa po dohode oboch zmluvných strán dojednáva poistná suma nižšia, ako je poistná hodnota poistovanej veci, súboru alebo výberu vecí. Tento spôsob musí byť výslovne uvedený v poistnej zmluve. Pokiaľ bolo dojednané poistenie prvého rizika, poisťovateľ pre toto poistenie prvého rizika neuplatňuje podpoistenie.

11. Dojednaná poistná suma v poistení na prvé riziko alebo v poistení s dohodnutým limitom poistného plnenia je hornou hranicou poistného plnenia poisťovateľa pre jednu a všetky poistné udalosti, ktoré nastanú v jednom poistnom období.

## Článok 8 – Indexácia poistnej sumy

1. Ak v priebehu trvania poistenia dôjde k zvýšeniu poistnej hodnoty budov a stavieb v dôsledku inflácie (nárastu Stavebného cenového indexu), poisťovateľ upraví k výročnému dátumu poistnej zmluvy poistnú sumu a poistné o násobok tohoto indexu – indexácia. Stavebný cenový index stanoví poisťovateľ na základe údajov o cenách stavebných prác a cenách stavebných

materiálov a výrobkov verejne publikovaných Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Zvýšenie poistnej sumy a poistného poisťovateľ oznámi písomne poisťníkovi, a to najneskôr v lehote 75 dní pred výročným dátumom poistnej zmluvy.

2. Ak poisťník neakceptuje úpravu poistnej sumy a poistného podľa predchádzajúceho bodu tohto článku, písomnou žiadosťou môže dojednať pokračovanie poistenia bez indexácie. Táto žiadosť musí byť poisťovateľovi doručená v lehote aspoň 60 dní pred výročným dátumom poistnej zmluvy, inak poisťovateľ odmietnutie indexácie neakceptuje.

3. Ak v čase vzniku poistnej udalosti bolo dojednané poistenie bez indexácie poistných súm a poistného, poisťovateľ zníži poistné plnenie v pomere dojednanej poistnej sumy k poistnej sume zohľadňujúcej indexáciu k dátumu vzniku poistnej udalosti.

4. Ak v priebehu poistenia dojednaného s indexáciou poistnej sumy a poistného bola indexácia na žiadosť poisťníka zrušená, na písomnú žiadosť poisťníka je možné dojednať indexáciu poistných súm a poistného od najbližšieho výročného dátumu poistnej zmluvy. Táto žiadosť musí byť poisťovateľovi doručená v lehote aspoň 60 dní pred výročným dátumom poistnej zmluvy. V tomto prípade poisťovateľ pri indexácii poistných súm a poistného zohľadní všetky indexy od dátumu dojednania poistenia alebo dátumu realizácie poslednej indexácie.

## Článok 9 – Poistné

1. Poistné je zmluvne dohodnutá cena za poskytovanú poistnú ochranu zo strany poisťovateľa, ktoré uhrádza poisťník v termínoch splatnosti dohodnutých v poistnej zmluve. Termín splatnosti poistného a jeho výška musia byť uvedené v poistnej zmluve. Výšku poistného stanovuje poisťovateľ.

2. Poistné je stanovené sadzbou z poistnej sumy alebo limitu plnenia, alebo je dané fixnou výškou poistného.

3. Poisťovateľ má právo na poistné v časovom intervale od vzniku až do zániku poistenia. Ak zanikne poistenie pred uplynutím poistného obdobia, za ktoré bolo poistné zaplatené, poisťovateľ je povinný zvyšujúcu časť poistného vrátiť. Ak nastala poistná udalosť a dôvod ďalšieho poistenia tým odpadol, patrí poisťovateľovi poistné do konca poistného obdobia, v ktorom poistná udalosť nastala.

4. Pri platení poistného prostredníctvom pošty, finančného ústavu alebo elektronickým bankovým prevodom, sa uhradením poistného rozumie deň pripísania finančných prostriedkov na bankový účet poisťovateľa.

5. V poistnej zmluve je možné dohodnúť, že poisťník uhradí poistné za poistné obdobie v polročných alebo štvrtročných splátkach. Ak bolo dohodnuté platenie

poistného v splátkach, platí, že nezaplatením splátky poistného sa dňom nasledujúcim po dni jej splatnosti stáva splatným poistné za celé poistné obdobie, ak poisťovateľ toto svoje právo uplatní do dňa splatnosti nasledujúcej splátky.

6. Ak je poisťník v omeškaní s platením poistného, poisťovateľ má právo požadovať úroky z omeškania za každý deň omeškania podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

7. Ak nastane poistná udalosť v čase, kedy je poisťník, resp. poistený v omeškaní s platením poistného, vzniká poisťovateľovi právo odpočítať čiastku zodpovedajúcu dlžnému poistnému vrátane úrokov z omeškania z poistného plnenia.

8. Poisťovateľ má voči poisťníkovi právo na náhradu nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s doručovaním písomností týkajúcich sa zaplatenia dlžného poistného.

9. Ak bolo poistenie dojednané na viac rokov a z toho dôvodu bola poskytnutá zľava z poistného (dobová zľava), avšak z dôvodu na strane poisťníka, resp. poisteného dôjde k zániku poistenia pred uplynutím dojednanej doby poistenia, poisťovateľ má právo na doplatok poistného vo výške dobovej zľavy poskytnutej z dôvodu dojednania poistenia na viac rokov (poistných období).

10. Ak dôjde v priebehu poistného obdobia k zmene v skutočnostiach, ktoré boli podkladom pri stanovení výšky poistného, je poisťovateľ oprávnený dňom tejto zmeny upraviť poisťníkovi výšku poistného, a to aj spätne ku dňu tejto zmeny.

## Článok 10 – Poistné plnenie

1. Poistné plnenie je finančné plnenie, ktoré poisťovateľ uhradí za poistnú udalosť, v dôsledku ktorej vznikne poistenému právo na poistné plnenie. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie v mene platnej na území Slovenskej republiky. Pri prepočte cudzej meny na menu platnú na území Slovenskej republiky sa použije výmenný kurz publikovaný Európskou centrálnou bankou, platný ku dňu vzniku poistnej udalosti.

2. Poistná udalosť je akákoľvek náhodná škodová udalosť, s ktorou je podľa príslušných ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov, všeobecných poistných podmienok, osobitných poistných podmienok, klauzúl, osobitných dohôd a poistnej zmluvy spojená povinnosť poisťovateľa poskytnúť poistné plnenie. Náhodnou škodovou udalosťou je taká udalosť, ktorá nastane v mieste poistenia počas trvania poistenia náhle a nečakane, o ktorej v čase uzavretia poistnej zmluvy poisťovateľ a poistený predpokladajú, že môže nastať, avšak nie je isté, či vôbec nastane a kedy nastane.

3. Ak príde k poškodeniu, zničeniu, strate alebo



odcudzeniu věci poistnou udalostou, vzniká poistenému právo, aby mu poisťovateľ poskytol poistné plnenie vo výške obvyklej miesty a času, zodpovedajúcej primeraným nákladom na opravu alebo znovuožobstanie věci alebo nákladom, ktoré je treba vynaložiť na výrobu věci rovnakého druhu a kvality, vrátane nákladov spojených s umiestnením alebo osadením opravenej, znovuožobstanej alebo znovuvyrobenenej věci na miesto, kde sa nachádzala pred poistnou udalostou, pričom pre výšku poskytnutého poistného plnenia je rozhodujúca nižšia z týchto súm, najviac však do výšky poistnej sumy alebo limitu poistného plnenia stanovených v poistnej zmluve. Primeraným nákladom na opravu věci je cena opravy věci, ktorá je v dobe poskytnutia poistného plnenia obvyklá v mieste poistenia a nepresiahne poistnú hodnotu věci. Do primeraných nákladov sa nezahrňajú odmeny za prácu nadčas, v noci, v dňoch pracovného pokoja a voľna, expresné príplatky a cestovné náklady technikov a expertov zo zahraničia, pokiaľ nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak.

4. Poisťovateľ poskytne poistné plnenie za všetky poistné udalosti, ktoré nastali v priebehu poistného obdobia, maximálne vo výške:

- a. poistnej sumy stanovenej pre príslušnú položku predmetu poistenia a poistné obdobie;
- b. limitu poistného plnenia dojednaného pre príslušnú poistenú vec, súbor alebo výber poistených vecí v poistnej zmluve.

Pre výšku poskytnutého poistného plnenia je rozhodujúca nižšia z uvedených súm.

5. Zvyšky poškodenej alebo zničenej věci zostávajú vo vlastníctve poisteného a ich hodnota sa odpočítava od výšky poistného plnenia.

6. Poisťovateľ považuje za totálnu škodu okrem stratených, zničených alebo neopraviteľných poistených vecí aj prípad, keď parciálna (čiastočná) škoda na věci alebo náklady na jej opravu dosiahnu alebo prevýšia poistnú sumu danej věci.

7. Ak sa počas opravy poistenej věci alebo jej nápravy do pôvodného stavu nepodarí obnoviť jej pôvodný stav, poisťovateľ uhradí len náklady kalkulované na dosiahnutie jej pôvodného stavu.

8. V prípade škody na majetku, ktorý nie je možné obstaráť na domácom trhu, poisťovateľ berie do úvahy obstarávaciu cenu majetku dostupného na domácom trhu, rovnakého alebo porovnateľného druhu a kvality.

9. V prípade majetku v cudzom vlastníctve poisťovateľ uhradí škodu na takomto majetku v takej miere, v akej je poistený povinný uhradiť škodu na základe platných právnych predpisov, maximálne však do výšky poistnej sumy dojednanej v poistnej zmluve.

10. Po vzniku poistnej udalosti sa neznižuje poistná suma pre príslušnú položku predmetu poistenia v rámci

daneho poistného obdobia o výšku vyplateného poistného plnenia.

11. Poisťovateľ uhradí primerané a hospodárne vynaložené náklady zvyčajné v mieste vzniku poistnej udalosti v príčinnej súvislosti s poistnou udalostou na opatrenia vykonané poisteným na odvrátenie vzniku bezprostredne hroziacej škody alebo na zmiernenie následkov škody, vrátane opatrení neúspešných, ak boli primerané okolnostiam. Náhrada týchto nákladov spoločne s poistným plnením za poškodené, zničené a/alebo stratené věci je ohraničená dojednanou poistnou sumou, resp. limitom plnenia dohodnutým pre poistenú vec, ktorá bola poistnou udalostou ohrozená, alebo pre poistenú vec, ktorej sa vynaložené náklady týkali. Ak boli tieto opatrenia vykonané na pokyn poisťovateľa, sú náklady na ne hradené aj nad dojednanú poistnú sumu alebo limit plnenia. Poisťovateľ neuhradí náklady vynaložené na bežnú starostlivosť, údržbu, alebo ošetrovanie poistenej věci. Náklady na zásah hasičov alebo iných osôb, ktoré sú povinné zasiahnuť vo verejnom záujme, poisťovateľ nehradí.

12. Ak vznikne poisťovateľovi povinnosť poskytnúť poistné plnenie vznikom poistnej udalosti, tak poistenému, ktorý je platcom dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“), vyplatí poisťovateľ poistné plnenie bez DPH. Poistenému, ktorý nie je platcom DPH, vyplatí poisťovateľ poistné plnenie s DPH, avšak len za podmienky, že DPH je zahrnutá v poistnej sume poistenej věci uvedenej v poistnej zmluve.

13. Ak dôjde k poškodeniu, zničeniu, strate alebo odcudzeniu poistených vecí tvoriacich celok (napr. zbierka), nezohľadňuje sa zníženie hodnoty celku, ale iba poškodenie, zničenie, strata alebo odcudzenie jednotlivých poistených vecí.

14. Poisťovateľ je oprávnený poistné plnenie za vedomé porušenie povinností uvedených vo VPP BD, článok 14, osobitných poistných podmienkach, zmluvných dojednaniach a poistnej zmluve primerane znížiť, ak toto malo podstatný vplyv na vznik poistnej udalosti alebo na zväčšenie rozsahu jej následkov; a to podľa toho, aký vplyv malo porušenie na rozsah jeho povinnosti plniť.

15. Ak poistený uvedie poisťovateľa do omylu o okolnostiach týkajúcich sa vzniku nároku na poistné plnenie alebo jeho výšky, nie je poisťovateľ povinný poskytnúť poistné plnenie zo škodovej udalosti.

16. Poistné plnenie je splatné do 15 dní po skončení vyšetrovania poisťovateľom, nutného na zistenie rozsahu povinnosti poisťovateľa poskytnúť poistné plnenie.

17. Poisťovateľ má právo odpočítať od poistného plnenia sumu zodpovedajúcu dlžnému poistnému a ďalším splatným pohľadávkam poisťovateľa.

## Článok 11 – Podpoistenie

1. Ak je v dobe vzniku poistnej udalosti poistná suma poistenej veci nižšia ako je jej poistná hodnota, má poisťovateľ právo znížiť poistné plnenie v rovnakom pomere, v akom je poistná suma ku poistnej hodnote poistenej veci.

2. Ustanovenie bodu 1 tohto článku sa neuplatňuje v prípade dojednania poistenia na prvé riziko v zmysle čl. 7, bod 10 týchto VPP BD.

## Článok 12 – Vinkulácia

1. Poistné plnenie z poistnej udalosti je možné vinkulovať v prospech tretej osoby, tzn. že poistné plnenie poisťovateľ vyplatí tretej osobe (ďalej len „vinkulačný veriteľ“), v ktorej prospech bolo poistné plnenie vinkulované. Uhradením plnenia vinkulačnému veriteľovi splní poisťovateľ svoj záväzok voči oprávnenej osobe k vyplateniu poistného plnenia podľa poistnej zmluvy.

2. Vinkulácia poistného plnenia môže byť vykonaná len na základe písomnej žiadosti poistníka. Ak je poistník odlišný od poisteného, možno vinkulovať plnenie len so súhlasom poisteného.

## Článok 13 – Spoluúčasť

1. Spoluúčasť predstavuje čiastku dohodnutú v poistnej zmluve, ktorou sa poistený podieľa na poistnom plnení z každej poistnej udalosti. Spoluúčasť môže byť vyjadrená pevnou čiastkou, percentom, alebo ich kombináciou.

2. Ak celková výška poistného plnenia nepresahuje dohodnutú spoluúčasť, poisťovateľ poistné plnenie neposkytne.

## Článok 14 – Povinnosti poistníka, poisteného a poisťovateľa

1. Okrem povinností stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi je poistník a poistený povinný:

- umožniť poisťovateľovi alebo ním povereným osobám vstup do poistených objektov a umožniť im tým posúdiť rozsah poistného rizika, ďalej je povinný poisťovateľovi alebo ním povereným osobám predložiť k nahliadnutiu projektovú, požiaro-technickú, účtovnú a inú podobnú dokumentáciu a umožniť preskúmanie činnosti a funkčnosti zariadení slúžiacich na ochranu poisteného majetku;
- odpovedať pravdivo a úplne na všetky písomné otázky poisťovateľa, ktoré sa týkajú dojednávaneho poistenia,
- bezodkladne písomne oznámiť poisťovateľovi akúkoľvek zmenu v náležitostiach, ktoré boli podkladom pri uzavieraní poistnej zmluvy, a to najmä ale nielen, zmeny prevádzkovej činnosti, druhu a rozsahu poistného rizika, poistnej hodnoty poistených vecí, miesta poistenia,

- dbať, aby poistná udalosť nenastala, a vykonávať primerané opatrenia na jej odvrátenie;
- oznámiť poisťovateľovi, že uzavrel ďalšie poistenie s krytím rovnakého predmetu poistenia na rovnaké riziko u iného poisťovateľa, a oznámiť jeho obchodný názov, výšku poistnej sumy a limitov poistného plnenia;
- udržiavať poistené veci v dobrom technickom stave, dodržiavať ustanovenia technických noriem a predpisov, všeobecne záväzných právnych predpisov, VPP BD, príslušných osobitných poistných podmienok, klauzúl a poistnej zmluvy;
- platiť poistné spôsobom dohodnutým v poistnej zmluve, v prípade platenia poistného prostredníctvom pošty, peňažného ústavu alebo elektronickým bankovým prevodom, dodržiavať zúčtovacie dáta pre platbu poistného určené poisťovateľom;
- poistník je povinný bezodkladne po uzavretí poistnej zmluvy oboznámiť poisteného s obsahom týchto VPP BD, osobitných poistných podmienok, zmluvných dojednaní a poistnej zmluvy.

2. V prípade vzniku škody je poistený povinný:

- bezodkladne oznámiť vznik škody poisťovateľovi a toto oznámenie doložiť najneskôr do 5 dní v písomnej forme;
- bezodkladne oznámiť polícii vznik škody, ktorá nastala za okolností vzbudzujúcich podozrenie zo spáchania trestného činu, a umožniť poisťovateľovi prístup k vyšetrovaciemu spisu polície;
- vykonávať primerané opatrenia na zmiernenie následkov škody, a vyžiadať si k tomu pokyny poisťovateľa a postupovať v súlade s nimi;
- nemeniť stav vzniknutý škodou bez súhlasu poisťovateľa, ak to nie je nevyhnutné na odvrátenie alebo zmiernenie následkov škody alebo v rozpore so všeobecným záujmom. Poistený je povinný zabezpečiť dostatočné dôkazy o rozsahu a príčine vzniku škody, a to napríklad vyšetrovaním políciou alebo inými vyšetrovacími orgánmi, fotografickým alebo filmovým záznamom;
- zabezpečiť voči inému právo na náhradu vzniknutej škody alebo iné obdobné práva, a uplatniť nárok na náhradu vzniknutej škody voči tomu, kto za škodu zodpovedá;
- bezodkladne oznámiť poisťovateľovi nájdenie poistených vecí alebo ich zvyškov, ktoré boli stratené alebo odcudzené v súvislosti s poistnou udalosťou, a pri prevzatí týchto vecí do svojho vlastníctva je povinný vrátiť celé poskytnuté poistné plnenie alebo zodpovedajúcu časť poistného plnenia, najneskôr do 30 dní odo dňa nájdenia poistených vecí, alebo ich zvyškov v závislosti od toho, či bola nájdená poistená vec alebo jej zvyšky. Ak boli poistené veci poškodené v dobe od poistnej udalosti do doby ich nájdenia, náklady na opravu takto poškodenej poistenej veci hradí poisťovateľ ako v prípade poistnej udalosti;
- bezodkladne začať umorovacie alebo iné obdobné konanie listinných cenných papierov, vkladných a

škových knižiek, platobných kariet, cenín a iných obdobných dokumentov, zničených, stratených alebo odcudzených pri poistnej udalosti.

3. Ďalšie povinnosti poisteného môžu byť stanovené v osobitných poistných podmienkach a/alebo v poistnej zmluve.

4. Okrem povinností stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi je poisťovateľ povinný:

- a. oznámiť poisťníkovi poistné podmienky týkajúce sa dojednávaneho poistenia;
- b. po oznámení poistnej udalosti bez zbytočného odkladu zahájiť šetrenie potrebné ku zisteniu rozsahu a výšky svojej povinnosti poskytnúť poistné plnenie;
- c. po obdržaní všetkých dokumentov a ostatných nevyhnutných náležitostí, podkladov a informácií potrebných k ukončeniu šetrenia potrebného ku zisteniu rozsahu a výšky poisťovateľovej povinnosti poskytnúť poistné plnenie, ukončiť toto šetrenie najneskôr do pätnástich pracovných dní;
- d. vrátiť poisťníkovi, resp. poistenému originálne doklady, ktoré si vyžiada, ak nie sú nutnou súčasťou spisu;
- e. umožniť poisťníkovi, resp. poistenému vo vopred stanovenom termíne nahliadnuť do spisového materiálu týkajúceho sa jeho poistnej udalosti. Poskytnúť poisťníkovi na základe písomnej žiadosti kópiu dokumentov zo spisu škodovej udalosti alebo poistnej udalosti, pričom náklady na ich vyhotovenie znáša poisťník;
- f. zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvie pri dojednávaní poistenia, jeho správe a pri vyšetrovaní poistných udalostí. Poskytnúť tieto informácie môže tretím osobám len so súhlasom poisťníka, resp. poisteného, pokiaľ tak stanovuje právny predpis, ak je to nevyhnutné na správu poistenia alebo šetrenie potrebné ku zisteniu rozsahu a výšky poisťovateľovej povinnosti poskytnúť poistné plnenie.

## Článok 15 – Dôsledky porušenia povinností

1. Ak poisťník, poistený alebo oprávnená osoba vedome alebo následkom požitia alkoholu, návykových látok, alebo zneužitím liekov poruší povinnosti uvedené v čl. 14, bod 1, 2 alebo 3 a toto porušenie podstatne prispieje k vzniku poistnej udalosti alebo k väčšiemu rozsahu jej následkov, je poisťovateľ oprávnený poistné plnenie primerane znížiť, a to podľa toho, aký vplyv malo toto porušenie na rozsah jeho povinnosti plniť.

2. Ak poistený zmarí možnosť, alebo neposkytne poisťovateľovi potrebnú alebo požadovanú súčinnosť na to, aby poisťovateľ mohol uplatniť právo na náhradu škody voči tretej osobe (čl. 14, bod 2, písm. e), alebo ak sa prejavia následky takéhoto konania poisteného až potom, čo poisťovateľ poskytol poistné plnenie, poisťovateľ má voči poistenému okrem práva uvedeného v bode 1 tohto článku aj právo na vrátenie poistného plnenia alebo jeho časti.

3. Pokiaľ poisťovateľovi vznikne v dôsledku porušenia niektorej povinnosti uvedených v čl. 14, bod 1, 2 alebo 3, škoda alebo poisťovateľ vynaloží v tejto súvislosti zbytočné náklady (napr. náklady na súdny spor), má právo na ich náhradu voči poisťníkovi alebo poistenému, ktorý porušením povinnosti spôsobil vznik takejto škody alebo zbytočných nákladov.

## Článok 16 – Zachraňovacie náklady

1. Pokiaľ mal poistený, resp. poisťník právnu povinnosť z dôvodov hygienických, bezpečnostných alebo verejného záujmu vykonať opatrenia na odpratanie poistenej veci, ktorá bola poškodená alebo zničená poistnou udalosťou alebo pokiaľ poistený, resp. poisťník vynaložil primerané náklady na demoláciu, vypratanie a odvoz sute, nutné na opravu alebo znovuobstaranie poistenej veci postihnutej poistnou udalosťou, nahradí mu poisťovateľ takto vynaložené náklady v plnej sume. Avšak celkové poistné plnenie za jednu poistnú udalosť nemôže s týmito nákladmi presiahnuť poistnú sumu alebo limit plnenia dojednaný pre poistenú vec, ktorej sa vynaložené náklady týkali.

2. Poisťovateľ je vždy povinný nahradiť náklady v plnej výške, ktoré boli vynaložené na jeho pokyn, a to aj nad dohodnutú poistnú sumu alebo limit plnenia dojednaný pre poistenú vec.

## Článok 17 – Znalecké konanie

1. Poistený a poisťovateľ sa v prípade nehody o výške poistného plnenia môžu dohodnúť, že jeho výška bude stanovená znaleckým konaním. Znalecké konanie môže byť rozšírené i na ostatné okolnosti a skutočnosti, ktoré mohli mať vplyv na vznik práva na poistné plnenie. Poistený môže expertné konanie požadovať i jednostranným vyhlásením voči poisťovateľovi.

2. Zásady znaleckého konania:

- a. každá zmluvná strana písomne určí jedného znalca, ktorý voči nej nesmie mať žiadne záväzky, a neodkladne o ňom informuje druhú stranu; námietku proti osobe znalca možno vzniesť do doby pred začatím jeho činnosti;
- b. určení znalci sa ešte pred začiatkom svojej činnosti dohodnú na osobe tretieho znalca, ktorý má rozhodujúci hlas v prípade nehody;
- c. znalci určení poisteným a poisťovateľom vypracujú nezávisle znalecké posudky o sporných otázkach;
- d. znalci svoje posudky odovzdajú poistenému a poisťovateľovi. Ak sa závery posudkov od seba odlišujú, postúpi poistený obidva posudky znalcovi s rozhodujúcim hlasom. Ten rozhodne o sporných otázkach a odovzdá svoje rozhodnutie súčasne poisťovateľovi i poistenému;
- e. každá strana hradí náklady svojho znalca, náklady na činnosť znalca s rozhodujúcim hlasom sa hradia rovnakým dielom.

3. Znaleckým konaním nie sú dotknuté práva a

povinnosti poisťovateľa a poisteného stanovené právnymi predpismi, VPP BD, osobitnými poisťnými podmienkami, zmluvnými dojednaniami a poisťnou zmluvou.

## Článok 18 – Doručovanie písomností a forma právnych úkonov

1. Písomnosti sa poisťovateľovi, poisťníkovi a poistenému doručujú na poslednú známu adresu sídla (bydliska). Poisťník aj poistený sú povinní písomne oznámiť poisťovateľovi zmenu svojej adresy bez zbytočného odkladu.

2. Poisťovateľ zasiela písomnosti na poslednú známu adresu poisťníka alebo poisteného. Písomnosť poisťovateľa určená poisťníkovi alebo poistenému (ďalej len „adresát“) sa považuje za doručenie siedmym dňom odo dňa odoslania písomnosti poisťovateľom, za ktorý sa považuje deň uvedený na písomnosti. To isté platí aj v prípade, ak adresát prevzatie písomnosti odoprel alebo ak písomnosť bola uložená na pošte kvôli nezastihnutiu adresáta s tým, že si ju adresát v príslušnej lehote nevyzdvihol na pošte, aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel, ako aj v prípade, ak bola písomnosť vrátená poisťovateľovi ako nedoručená pre zmenu adresy, ktorú poisťník alebo poistený neoznámil.

3. Písomnosti poisťovateľa určené adresátovi alebo inej oprávnenej osobe sa doručujú spravidla poštou alebo iným oprávneným subjektom doručovať zásielky, môžu však byť doručené aj priamo poisťovateľom.

4. Právne úkony týkajúce sa poistenia majú písomnú formu, ak nie je uvedené inak v týchto VPP BD, osobitných poisťných podmienkach, zmluvných dojednaniach alebo poisťnej zmluve.

5. Oznámenie poisťnej udalosti v zmysle zákona, resp. čl. 14, bod 2, písm. a týchto VPP BD je možné podať taktiež telefonicky na telefónnom čísle poisťovateľa k tomuto účelu zriadenom; to však nezabavuje poisteného povinnosti podať oznámenie aj písomne na predpísanom tlačive poisťovateľa.

6. Telefonicky alebo elektronickou poštou je možné oznámiť zmenu adresy sídla alebo bydliska, zmenu obchodného mena alebo mena a priezviska poisťníka alebo poisteného, resp. iné údaje, ak to ich forma dovoľuje. Poisťovateľ má právo vyžiadať si doplnenie tohto oznámenia písomnou formou.

## Článok 19 – Ochrana osobných údajov

1. Poistený poskytuje údaje uvedené v poisťnej zmluve poisťovateľovi v zmysle zákona č. 8/2008 Z. z. o poisťovníctve a zákona zmenách a dodatkoch niektorých zákonov (ďalej len „zákon o poisťovníctve“) na účely identifikácie a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, na účely uzatvorenia tejto poisťnej zmluvy a administrácie poistenia, na účel ochrany a uplatnenia práv poisťovateľa voči osobe

poisťného a dotknutých osôb, zdokumentovania činnosti poisťovateľa, vykonávania dohľadu nad poisťovateľom a na plnenie povinností a úloh poisťovateľa podľa zákona o poisťovníctve a alebo osobitných právnych predpisov.

2. Až do vysporiadania všetkých práv a povinností vyplývajúcich zo vzťahu založeného touto poisťnou zmluvou dáva poisťník/poistený svojím podpisom na poisťnej zmluve poisťovateľovi výslovný písomný súhlas so spracúvaním týchto osobných údajov v informačnom systéme poisťovateľa na účely uvedené v ods. 1 tohto článku, ako aj na účely vysporiadania škôd pri poisťných udalostiach, zaistenia, realizácie asistenčných služieb a pre výkone ďalších činností, ktoré vykonávajú subjekty poisťovateľom poverené na výkon činností súvisiacich s administráciou poisťných zmlúv, vysporiadaním škôd pri poisťných udalostiach – uplatnením dlžného poisťného, regresov, náhrady škôd a náhrady poisťného plnenia, predajom pohľadávok pričom poisťník/poistený vyslovene súhlasí aj s poskytovaním osobných údajov pre subjekty, ktoré uvedené činnosti pre poisťovateľa vykonávajú.

3. Poisťník/poistený svojím podpisom na poisťnej zmluve ďalej súhlasí s cezhraničným prenosom osobných údajov na vyššie uvedené účely zaistovníam, subjektom patriacim do finančnej skupiny Groupama, spoločnostiam poskytujúcej asistenčné služby a ďalším zmluvným partnerom poisťovateľa, fyzickým a právnickým osobám, ktorým poisťovateľ zveril výkon činností súvisiacich so administráciou poisťných zmlúv a likvidáciou poisťných udalostí v súlade s ods. 2 tohto článku a iným subjektom podnikajúcim v poisťovníctve, a to i mimo územia Slovenskej republiky.

4. Súhlas poisťníka/poisteného podľa ods. 1 až 3 tohto článku je platný po dobu potrebnú na plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi pre uchovávanie a archivovanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi poisťovateľom a poisťníkom. Poisťník/poistený nie je oprávnený odvolať súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov podľa ods. 1 až 3 tohto článku pred uplynutím doby platnosti súhlasu so spracúvaním jeho osobných údajov.

5. V prípade, ak povaha poistenia, uzatvorenie poisťnej zmluvy alebo posúdenie nárokov vyplývajúcich z poistenia (napr. úrazové poistenie) vyžaduje znalosť informácií o zdravotnom stave poisteného, poisťník/poistený súhlasí so spracúvaním informácií súvisiacich s jeho zdravotným stavom. Zároveň poisťník/poistený súhlasí s tým, aby poisťovateľ zisťoval a získaval informácie o jeho zdravotnom stave aj od iných osôb, – hlavne od lekára, zdravotného zariadenia – ktorí sú na základe tohto vyhlásenia oslobodení od zachovávaní lekárskeho tajomstva. Poisťník/poistený svojím podpisom na poisťnej zmluve zbavuje povinnosti zachovania lekárskeho tajomstva všetkých lekárov,



nemocnice a zdravotné zariadenia, v ktorých bol liečený a oprávňuje poisťovateľa, aby za účelom preverenia údajov poskytnutých poistníkom/poisteným, ako aj iných okolností uzatvorenia poistnej zmluvy alebo posúdenia nárokov vyplývajúcich z poistenia, získal informácie, ktoré sú pre toto preverenie potrebné, a aby sa z rovnakých dôvodov spojil s inou poisťovňou, sociálnou poisťovňou a inými orgánmi. V súvislosti s poistným plnením v prípade úmrtia, poistník/poistený zbavuje povinnosti zachovania lekárskeho tajomstva všetkých lekárov, nemocnice a zdravotné zariadenia, ktoré sa podieľali na liečení a oprávňuje poisťovňu, aby sa z toho istého dôvodu spojila s inou poisťovňou, sociálnou poisťovňou, alebo inými orgánmi. Poistník/poistený výslovne súhlasí, aby poisťovateľ za účelom uvedeným v tomto článku získaval informácie súvisiace s jeho zdravotným stavom od subjektov – tretích osôb uvedených v tom odseku a tieto údaje spracúval. Tento súhlas poistník/poistený nie je oprávnený odvolať počas trvania poistného vzťahu, ani následne do doby uplatniteľnosti nárokov z poistnej zmluvy.

6. Poistník/poistený je oprávnený uplatniť si práva dotknutej osoby podľa príslušných ustanovení Zákona o ochrane osobných údajov (napr. právo vyžadovať informácie, právo vyžadovať likvidáciu osobných údajov, právo podať námietky voči spracúvaniu).

7. Poistník sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť poisťovateľovi každú zmenu svojich osobných údajov a iných údajov uvedených v poistnej zmluve; v opačnom prípade sa tieto údaje považujú za nezmenené.

8. V prípade, ak je poistený iný subjekt ako osoba, ktorá poistnú zmluvu uzatvorila, teda ako poistník, táto osoba (poistník) podpisom na poistnej zmluve potvrdzuje a zodpovedá za skutočnosť, že získala súhlas poisteného na spracovanie a poskytnutie jeho osobných údajov na účely podľa tohto článku.

9. Poistník a poistený uzavretím poistnej zmluvy dávajú poisťovateľovi súhlas s vyhotovovaním a následným archivovaním zvukových záznamov telefonických hovorov uskutočnených medzi ním a poisťovateľom na účely správy poistenia a likvidácie poistných udalostí, ako aj s použitím týchto záznamov pri uplatňovaní práv a povinností z tejto poistnej zmluvy.

## Článok 20 – Vybavovanie sťažností

1. Sťažnosti vyplývajúce z uzavretých poistení na základe tejto poistnej zmluvy sa podávajú písomnou formou na adrese poisťovateľa Groupama poisťovňa a. s., pobočka poisťovne iného členského štátu, so sídlom Miletičova 21, 821 08 Bratislava. Zo sťažnosti musí byť zrejmé, kto ju podáva a akej veci sa týka. Termín vybavenia sťažnosti je 30 dní odo dňa jej doručenia. V odôvodnených prípadoch môže poisťovateľ túto lehotu predĺžiť najviac na 60 dní odo dňa doručenia sťažnosti.

2. Sťažnosť je možné podať aj na dozornom orgáne nad

činnosťou poisťovateľa písomnou formou: Magyar Nemzeti Bank, 1013 Budapest, Krisztina krt. 39, Maďarsko (ďalej len „MNB“), Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25, Bratislava.

3. Klient sa tiež môže so sťažnosťou obrátiť osobne na pracovníkov na mieste služieb zákazníkom, poisťovateľa môže telefonicky kontaktovať prostredníctvom TeleCentrum na tel. č. 0850 211 411, prípadne e-mailom na adrese info@groupama.sk.

## Článok 21 – Výklad pojmov

**Za ceniny** sa považujú poštové známky, kolky, lósy, cestovné lístky a prenosné predplatné cestovné lístky na MHD, dobíjacie kupóny pre mobilné telefóny, diaľničné známky, stravovacie, darčkové a iné poukážky a pod. Sú to veci, ktoré nahradzujú peňažné prostriedky alebo z ktorých je možné čerpať po ich vydaní do užívania.

**Čistá finančná škoda** je peňažná škoda, ktorá nie je priamym dôsledkom, resp. následkom fyzického poškodenia alebo zničenia poisteného majetku (t. j. škoda, ktorej nepredchádza fyzické poškodenie alebo zničenie poisteného majetku).

**Erózia** je fyzikálny proces rozrušovania a odstraňovania časti zemského povrchu pôsobením vonkajších (exogénnych) činiteľov.

**Za hnutelné veci** sa považujú veci, ktoré nie sú nehnuteľnosťou a spĺňajú náležitosti týchto VPP BD, osobitných poistných podmienok, zmluvných dojednaní a poistnej zmluvy, aby mohli byť poistené.

**Kavitácia** je hydrodynamická dutina, vytvorená v kvapaline pri prudkom lokálnom poklese okolitého tlaku. Po zániku podtlaku, ktorý ju vytvoril, kavitácia zaniká implóziou. Kavitácia vzniká v technických zariadeniach pohybujúcich sa rýchlo v kvapaline (napr. na lopatkách lodných skrutiek, lopatkách turbín, v čerpadlách, ohyboch rúr).

**Mykotoxíny** sú toxické organické látky, ktoré sú produkované radom mikroskopických húb (plesní).

**Odmietnutím poistného plnenia** v zmysle § 802 ods. 2 OZ sa rozumie prípad, keď sa poisťovateľ dozvie až po poistnej udalosti, že jej príčinou je skutočnosť, ktorú pre vedome nepravdivé alebo neúplné odpovede nemohol zistiť pri dojednávani poistenia, a ktorá bola pre uzavretie poistnej zmluvy podstatná.

**Za peniaze** sa považujú platné tuzemské a zahraničné bankovky a mince.

**Poistná zmluva** je písomný právny úkon, na základe ktorého vzniká poistenie fyzických alebo právnických osôb.

**Poisťovateľom** sa rozumie poisťovňa, ktorá dojednáva poistenie a vykonáva jeho správu.

**Poškodenie** poistenej veci je zmena jej stavu, ktorú je objektívne možné odstrániť opravou.

**Rekvirácia** je úradné zaberanie, zabratie, zhabanie niečoho v čase výnimočnej potreby (napr. pre vojsko).

**Stratou** poistenej veci rozumieme stav, keď poistený nezávisle na svojej vôli stratil možnosť disponovať s poistenou vecou.

**Súbor vecí** je tvorený jednotlivými vecami, ktoré majú rovnaký alebo podobný charakter alebo sú určené k rovnakému účelu použitia/využitia. Poistenie konkrétne menovaných vecí takéhoto charakteru sa nazýva poistenie **výberu vecí**.

**Škodou** rozumieme fyzické poškodenie alebo zničenie poistenej veci, resp. majetkovú ujmu poisteného, ktorú je možno objektívne kvantifikovať v peniazoch.

**Teroristickým aktom** rozumieme súhrn antihumánnych metód hrubého zastrážovania, použitím sily alebo rôznych foriem násilia.

**Nehnutelnými vecami** sú budovy a ostatné stavby, vrátane ich stavebných súčastí a príslušenstva.

**Zamietnutie poistného plnenia** znamená nevyplatenie poistného plnenia z dôvodu, že neboli splnené, resp. boli porušené zákonne stanovené podmienky pre výplatu poistného plnenia (napr. nedošlo k poistnej udalosti).

**Zánik poistenia** je ukončenie platnosti poistnej zmluvy, resp. poistenia.

**Zničenie** poistenej veci je zmena jej stavu, keď poistenú vec nie je možné ďalej používať na pôvodný účel a do takéhoto stavu ju nie je možné prinavrátiť.

## **Článok 22 – Osobitné ustanovenia – informácie o spracovaní osobných údajov a ochrane tajomstva a dôverných informácií na území Maďarska**

### **1. Definície pojmov – pre účely tohto článku**

- a. osobný údaj: údaj, ktorý je možné dať do súvislosti s dotknutou osobou – predovšetkým jej meno, identifikačné číslo, ako aj informácie o fyzickej, fyziologickej, mentálnej, ekonomickej, kultúrnej alebo sociálnej identite, resp. faktory, ktoré je možné z údajov vyvodit' a týkajú sa dotknutej osoby. Osobný údaj si zachováva svoju kvalitu počas celého procesu spracovania dovtedy, kým je možné obnoviť jeho vzťah s dotknutou osobou. Jeho vzťah ku dotknutej osobe je možné obnoviť vtedy, ak má správca údajov k dispozícii potrebné technické podmienky.
- b. dotknutá osoba: fyzická osoba, ktorá je identifikovaná alebo ktorú je možné identifikovať – priamo alebo nepriamo – na základe daných osobných údajov;
- c. súhlas: samostatne, jednoznačne a určito vyjadrený súhlas príslušnej osoby, založený na primeraných

informáciách, so spracovaním svojich osobných údajov, a to na všeobecný účel alebo na jednotlivé úkony;

- d. správca údajov/prevádzkovateľ: fyzická alebo právnická osoba, alebo organizácia bez právnej subjektivity, ktorá samostatne alebo spolu s inými definuje cieľ spracovania osobných údajov, prijíma a realizuje rozhodnutia týkajúce sa spracovania údajov (vrátane použitých nástrojov), alebo zabezpečuje spracovanie údajov inými spracovateľmi;
- e. spracúvanie údajov: akýkoľvek úkon vykonaný s osobnými údajmi, napr. ich zhromažďovanie, príjem, zaznamenanie, systematizácia, uloženie, zmena, využitie, kontrola, postúpenie, zverejnenie, zosúladenie alebo spojenie, uzatvorenie, vymazanie a zničenie, zabránenie ďalšiemu použitiu údajov bez ohľadu na použitý spôsob, ako aj vyhotovenie fotografických, zvukových alebo obrazových záznamov alebo zaznamenanie fyzických znakov umožňujúcich identifikáciu osoby (napr. odtlačok prsta alebo dlane, vzorka DNA, obraz úhovky);
- f. postúpenie údajov: sprístupnenie údajov tretej osobe;
- g. spracovanie údajov: realizácia technických úloh v súvislosti so správou údajov bez ohľadu na spôsob a nástroje realizácie úkonov alebo miesta využitia, ak sa technická úloha realizuje na údajoch;
- h. spracovateľ údajov/sprostredkovateľ: fyzická alebo právnická osoba, alebo organizácia bez právnej subjektivity, ktorá na základe zmluvy uzatvorenej so správcou údajov – vrátane zmluvy uzatvorenej na základe ustanovení právnych predpisov – vykonáva spracúvanie údajov;
- i. tretia osoba: fyzická alebo právnická osoba, ktorá nie je dotknutou osobou, prevádzkovateľom ani sprostredkovateľom
- j. infozákon: zákon č. CXII z r. 2011 o oprávnení disponovať s informáciami a o slobode informácií;
- k. poistné tajomstvo: všetky údaje (neobsahujúce vybrané/kvalifikované údaje), ktoré má k dispozícii poisťovňa, zaistovňa, sprostredkovateľ poistenia alebo poistný poradca a ktoré sa týkajú osobitnej povahy, majetkových pomerov alebo hospodárenia poisťovne, zaistovne, sprostredkovateľa poistenia, poistného poradcu a klientov (vrátane poškodených osôb) alebo zmlúv uzatvorených s poisťovňou alebo zaistovňou;
- l. zverenie výkonu činnosti: poisťovňa poverí tretiu osobu výkonom časti poisťovacej činnosti;
- m. poisťovňa: Groupama Biztosító Zrt., sídlo: Maďarsko, 1146 Budapest, Erzsébet királyné útja 1/C, registrovaná Registrovým súdom Súdnej stolice pre hlavné mesto, číslo registrácie: 01-10-041071, v Slovenskej republike zastúpená organizačnou zložkou Groupama poisťovňa a. s., pobočka poisťovne z iného členského štátu, sídlo: Miletičova 21, 821 08 Bratislava, identifikačné číslo organizácie: 47236060 (ďalej len „poisťovateľ“)
- n. klient: poistník, poistená osoba, oprávnená osoba, poškodená osoba, iná osoba, ktorá má nárok na

- plnenie zo strany poisťovne; v zmysle ustanovení týkajúcich sa ochrany údajov sa za klienta považuje aj osoba, ktorá poisťovni predloží návrh na uzatvorenie zmluvy;
- o. údaje o zdravotnom stave: podľa definície uvedenej v zákone č. XLVII z r. 1997 o ochrane zdravotných údajov a s nimi súvisiacich osobných údajoch ide o údaj týkajúci sa telesného, mentálneho a duševného stavu dotknutej osoby, jej chorobnej závislosti, okolností ochorenia alebo smrti alebo príčinu smrti, oznámený dotknutou osobou alebo inou osobou o dotknutej osobe, resp. zistený, vyšetrovaný, meraný, vytvorený alebo odvodený zariadením zdravotnej starostlivosti; ďalej všetky údaje, ktoré je možné spojiť s horeuvedenými údajmi alebo ktoré tieto údaje ovplyvňujú (napr. správanie, okolie, zamestnanie);
  - p. cudzinec: pojem definovaný podľa § 2 bodu 2 zákona č. XCIII z r. 2001 o zrušení devízových obmedzení a zmene niektorých súvisiacich zákonov;
  - q. obchodné tajomstvo: pojem definovaný v § 2:47 ods. (1) zákona č. V z r. 2013 o Občianskom zákonníku účinnom od 15. 03. 2014 (ďalej len „Obč. z.“).

## 2. Účel a právny základ spracúvania údajov

Na základe § 155 ods. (1) zákona č. LX z r. 2003 o poisťovníach a poisťovacej činnosti (ďalej len „zákon o poisťovníctve“) môže byť účelom správy údajov poisťovňou uzatvorenie, zmena, udržanie poisťnej zmluvy, posúdenie nárokov vyplývajúcich z poisťnej zmluvy alebo iný účel definovaný v tomto zákone.

Podľa § 6 ods. (1) infozákona môže poisťovňa spravovať osobné údaje dotknutej osoby aj vtedy, ak nie je možné získať súhlas dotknutej osoby alebo by jeho získanie bolo neúmerne nákladné a spracovanie osobných údajov je potrebné za účelom splnenia zákonnej povinnosti poisťovne ako správcu údajov alebo spravovanie údajov je potrebné pre účely uplatnenia oprávneného záujmu poisťovne alebo tretej osoby a uplatnenie týchto záujmov je úmerné obmedzeniu práva súvisiaceho s ochranou osobných údajov.

Pre platnosť súhlasu dotknutej osoby, ktorá je maloletou osobou staršou ako 16 rokov, nie je potrebný súhlas alebo dodatočné schválenie jej zákonného zástupcu.

Podľa § 6 ods. (5) infozákona, ak dôjde k získaniu osobných údajov so súhlasom dotknutej osoby, poisťovňa môže vykonávať správu údajov – ak zákon neustanovuje inak – za účelom plnenia svojich povinností alebo uplatnenia oprávnených záujmov poisťovne alebo tretej osoby, ak uplatnenie takéhoto záujmu je primerané obmedzeniu práv súvisiacich s ochranou osobných údajov, a to bez osobitného súhlasu, aj po tom, ako dotknutá osoba odvolala svoj súhlas.

Klient podpisom poisťnej zmluvy, resp. podpisom vyhlásenia o zbavení povinnosti zachovať mlčanlivosť súhlasí so spracovaním svojich údajov v zmysle ustanovení týchto osobitných ustanovení, resp. zmluvy.

## 3. Definícia spracúvaných údajov (okruhy poisťného tajomstva)

- a. osobné údaje klienta, údaje o právnických osobách;
- b. charakteristické údaje a hodnota poisťného majetku, údaje o posúdení rizika;
- c. údaje týkajúce sa zdravotného stavu pri životnom, úrazovom a zdravotnom poistení a pri poistení zodpovednosti;
- d. vyplatená suma poisťného plnenia a náhrady škody, čas poskytnutia;
- e. všetky dôležité skutočnosti a okolnosti týkajúce sa poisťnej zmluvy, jej vzniku, zmien, evidencie a plnenia, ako aj skutočnosti a okolnosti potrebné pre poskytnutie plnenia.

Údaje uvedené v bodoch a, b poisťnej zmluvy ako aj údaje uvedené v bode c sú bezpodmienečne potrebné pre uzatvorenie, resp. plnenie zmluvy. Poskytnutie všetkých údajov je dobrovoľné, ak však nie sú k dispozícii horeuvedené údaje, nie je možné posúdiť riziko, výsledkom čoho môže byť, že poisťovňa neuzatvorí danú poisťnú zmluvu.

Údaje týkajúce sa zdravotného stavu klienta je poisťovňa oprávnená spracovať v súlade so skutočnosťami uvedenými v § 155 ods. (1) zákona o poisťovníctve, v zmysle zákona č. XLVII z r. 1997 o správe zdravotných údajov a s nimi súvisiacich osobných údajov, a to výlučne na základe písomného súhlasu dotknutej osoby.

Poisťovňa je oprávnená spracovávať osobné údaje aj na základe vyhodnotenia osobných charakteristík dotknutej osoby, a to výlučne automatizovaným spracovaním údajov, ak ku spracovaniu osobných údajov došlo pri uzatvorení alebo plnení zmluvy, za predpokladu, že podnet na to dala dotknutá osoba. V prípade automatizovaného spracovania osobných údajov poisťovňa – na základe žiadosti dotknutej osoby – upovedomí dotknutú osobu o použitom spôsobe a jeho podstate a zabezpečí dotknutej osobe možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

V prípade súhlasu klienta poisťovňa poštou alebo e-mailom pošle klientovi materiály obsahujúce informácie súvisiace s jej činnosťou. Poisťovňa alebo sprostredkovateľ poistenia, s ktorým je poisťovňa v zmluvnom vzťahu, môže v prípade súhlasu klienta vyhľadať klienta e-mailom, telefonicky alebo osobne za účelom predloženia návrhu alebo mu môže doručiť zásielku s cieľom získania priameho obchodu.

V prípade, ak si klient nežiada, aby mu poisťovňa zasielala ponuky, môže sa odhlásiť zo zasielania ponúk e-mailom na info@groupama.sk alebo listom na adresu Groupama Biztosító Zrt., 1380 Budapest, Pf. 1049, Maďarsko.

## 4. Pri správe osobných údajov, ktoré sa považujú za poisťné tajomstvo, poisťovňa postupuje nasledovným spôsobom

- a. Ak zákon nestanovuje inak, v súvislosti s poisťným tajomstvom sa povinnosť zachovať mlčanlivosť bez časového obmedzenia vzťahuje na vlastníkov poisťovne, na jej vedúcich pracovníkov, zamestnancov

- a všetky osoby, ktoré k nim akýmkoľvek spôsobom získajú prístup počas výkonu činnosti pre poisťovňu.
- b. Poistné tajomstvo je možné vydať tretej osobe, ak:
- b/1. klient poisťovne alebo zástupca klienta poisťovne písomnou formou vyhlási, že oslobodzuje poisťovňu od povinnosti zachovať mlčanlivosť o poistnom tajomstve a uvedie presný okruh poistných tajomstiev, ktoré je možné vydať;
  - b/2. v zmysle zákona o poisťovníctve neplatí povinnosť zachovať mlčanlivosť.
- c. V zmysle § 157 (1) zákona o poisťovníctve povinnosť zachovať poistné tajomstvo neplatí vo vzťahu k:
- c/1. dozoru konajúcemu v rámci svojho okruhu pôsobnosti;
  - c/2. vyšetrovaciemu orgánu, prokuratúre a nimi povereným znalcom konajúcim v rámci prebiehajúceho trestného konania;
  - c/3. súdu konajúcemu vo veci trestného konania, občianskeho konania, konkurzného, resp. likvidačného konania, znalcovi ustanoveným súdom, ďalej voči samostatnému súdnemu exekútorovi konajúcemu v rámci exekučného konania;
  - c/4. verejnému notárovi konajúcemu v rámci dedičského konania a notárom ustanovenému znalcovi;
  - c/5. v prípadoch uvedených v § 157 (2) zákona o poisťovníctve voči daňovému orgánu;
  - c/6. službe národnej bezpečnosti konajúcej v rámci svojho okruhu pôsobnosti;
  - c/7. protimonopolnému úradu konajúcemu v rámci dozoru nad činnosťou;
  - c/8. poručníckemu orgánu konajúcemu v rámci svojho okruhu činností;
  - c/9. zdravotníckemu orgánu uvedenému v § 108 ods. (2) zákona CLIV z r. 1997 o zdravotníctve;
  - c/10. ak sú osobitnými zákonmi stanovené podmienky regulácie nástrojov tajnej služby, voči orgánu oprávnenému zhromažďovať tajné informácie;
  - c/11. zaistovní a v prípade spoločného krytia rizika (spolupoistenie) voči poisťovníam poskytujúcim poistné krytie;
  - c/12. v súvislosti s údajmi odovzdanými podľa odovzdávania údajov regulovaných zákonom o poisťovníctve voči orgánu evidujúcemu poistnú zmluvu;
  - c/13. s ohľadom na portfólio poistných zmlúv odovzdaných v rámci prevodu portfólia voči preberajúcej poisťovni;
  - c/14. s ohľadom na údaje potrebné pre vysporiadanie škôd a uplatnenie nároku na náhradu škody, ďalej v súvislosti s ich odovzdávaním navzájom voči organizácii spravujúcej Účet odškodnenia alebo Fond odškodnenia, voči Národnej kancelárii, voči korešpondentovi a Informač-nému stredisku, voči Organizácii poskytujúcej odškodnenie a osobe splnomocnenej na vysporiadanie škody

- a zástupcovi škody, resp. voči vinníkovi, ak využije svoje právo a praje si prístup k údajom o oprave vozidla druhého účastníka nehody zo zápisu o škode v súvislosti s jeho cestnou dopravnou nehodou;
- c/15. s ohľadom na údaje potrebné k uskutočneniu zverenia výkonu činnosti objednanej z externých zdrojov voči osobe uskutočňujúcej takúto činnosť;
- c/16. v prípade pobočky – ak sú splnené podmienky správy údajov vyhovujúce požiadavkám maďarských právnych predpisov s ohľadom na všetky údaje a v štáte sídla poisťovne z tretej krajiny existuje právny predpis na ochranu údajov vyhovujúci požiadavkám kladeným maďarskými právnymi predpismi – voči poisťovní tretej krajiny, sprostredkovateľovi poistenia a poradcom;
- c/17. garantovi základných práv konajúcemu v rámci svojho okruhu pôsobnosti;
- c/18. Národnému úradu pre ochranu údajov a slobodu informácií (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság) konajúcemu v rámci svojho okruhu pôsobnosti;
- c/19. s ohľadom na systém bonus-malus, zaradenie do neho, resp. údaje o škodovom priebehu uvedené v nariadení o podrobných pravidlách potvrdenia poistných udalostí a klasifikácie bonus-malus;

na základe písomnej žiadosti orgánu uvedeného v písmenách c/1 – c/10 a c/18, ktorá obsahuje meno klienta alebo označenie poistnej zmluvy, okruh požadovaných údajov, účel žiadosti a právny základ s tým, že subjekty uvedené v písm. c/11 – c/13 a c/16 – c/19 sú povinné uviesť výlučne okruh údajov, účel získania údajov a právny základ žiadosti. Potvrdením účelu a právneho základu vyžiadania údajov sa rozumie aj označenie príslušného zákonného ustanovenia.

Podľa § 157 (2) zákona o poisťovníctve, povinnosť zachovať mlčanlivosť voči daňovému orgánu neplatí vtedy, ak daňový orgán v daňovej veci na základe výzvy v okruhu určenom zákonom nariadi poisťovní vydať vyhlásenie, alebo ak sa na ňu vzťahuje povinnosť poskytnúť údaje o platbe, spadajúcej pod daňovú povinnosť, vyplývajúcej z poistnej zmluvy.

Povinnosť zachovať poistné tajomstvo sa vzťahuje aj na zamestnancov uvedených orgánov mimo konania, v rámci ktorých v zmysle právneho predpisu neplatí povinnosť zachovávať mlčanlivosť.

Za porušenie poistného tajomstva sa nepovažuje poskytovanie údajov daňovému úradu na základe Dohody medzi Maďarskou vládou a USA o zabezpečení medzinárodného daňového súladu a implementácii FACTA regulácie a s tým súvisiacimi zmenami zákonov vykonaných na základe zákona č. XIX. z roku 2014 (ďalej len „FATCA zákon“), ani plnenie povinností uvedených v § 43/B – 43/C, na základe FATCA zákona vydaného, zákona č. XXXVII z roku 2013 o pravidlách medzinárodnej



verejnoprávnej spolupráce v daňových veciach a veciach iných verejných tiarch.

d. Poistovňa je povinná neodkladne poskytnúť informácie na základe písomnej žiadosti vyšetrovacieho orgánu, služby národnej bezpečnosti a prokuratúry, ak sa objaví údaj o tom, že poistná transakcia súvisí:

d/1. so zneužitím drog, psychotropných látok, terorizmom, zneužitím výbušnín alebo výbušných látok, strelnými zbraňami, strelivom, legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, resp. trestnou činnosťou vykonávanou organizovane alebo v skupine v zmysle príslušných definícií uvedených v zákone č. IV. z roku 1978 účinnom do 30. 06. 2013.

d/2. s obchodovaním s drogami, uchovávaním drog, vyvolávaním závislosti alebo prípravou drog, zneužitím nových psychotropných látok, terorizmom, zanedbaním oznámenia terorizmu, financovaním terorizmu, zneužitím výbušnín alebo výbušných látok, zneužitím strelných zbraní alebo streliva, legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, resp. trestnou činnosťou vykonávanou organizovane alebo v skupine v zmysle príslušných definícií uvedených v zákone č. C. z roku 2012 účinnom od 01. 07. 2013.

Poistovňa je povinná informovať vyšetrovací orgán o ňou spravovaných údajoch týkajúcich sa daného prípadu aj na základe žiadosti upravenej osobitným právnym predpisom označenej ako "neodkladné opatrenie", bez súhlasu prokuratúry, aj keď ide o údaje považované za poistné tajomstvo.

Povinnosť zachovať mlčanlivosť o poistnom tajomstve neplatí v prípade, ak si poistovňa, sprostredkovateľ poistenia a poistný poradca plní ohlasovaciu povinnosť stanovenú zákonom o realizácii finančných a majetkových obmedzujúcich opatrení nariadených Európskou úniou.

Nepovažuje sa za porušenie poistného alebo obchodného tajomstva poskytnutie protokolu o skupinovom audite riadiacemu subjektu finančnej skupiny v prípade konsolidovaného dohľadu.

Povinnosť zachovať mlčanlivosť o poistnom tajomstve neplatí v prípade, ak

- maďarský orgán činný v trestnom konaní, za účelom splnenia písomnej žiadosti zahraničného vyšetrovacieho orgánu v súlade s medzinárodnými záväzkami, písomnou formou požiada poistovňu o vydanie údajov, ktorý sa považuje za poistné tajomstvo,
- Finančná spravodajská jednotka, za účelom plnenia úloh v oblasti ochrany pred legalizáciou príjmov a financovaním terorizmu, alebo za účelom vybavenia, písomnou formou požiada poistovňu o vydanie údajov, ktorý sa považuje za poistné tajomstvo.

e. Postúpenie údajov poistovňou poistovní tretej krajiny alebo organizácii z tretej krajiny spracúvajúcej údaje (ďalej len „správca údajov z tretej krajiny“) sa

nepovažuje za porušenie poistného tajomstva v prípade,

e/1. ak s tým klient poistovne (ďalej len „subjekt údajov“) vyjadril svoj súhlas v písomnej forme alebo

e/2. aj bez súhlasu subjektu údajov, ak poskytnutie údajov má zákonom stanovený okruh, účel a právny základ, ak je v tretej krajine zabezpečená požadovaná úroveň ochrany údajov v zmysle § 4 (2) infozákona. V prípade cezhraničného prenosu údajov tvoriacich predmet poistného tajomstva do iného členského štátu sa uplatnia ustanovenia pre vnútroštátne poskytovanie údajov.

f. Za porušenie poistného tajomstva sa nepovažuje poskytnutie takých súhrnných údajov, z ktorých nie je možné zistiť osobu alebo obchodné údaje jednotlivých klientov; v prípade pobočky, poskytnutie údajov potrebných na výkon dozornej činnosti kontrolnému orgánu podľa zahraničného sídla (hlavnej kancelárie), ak sú splnené podmienky stanovené dohodou medzi zahraničným a maďarským dozorným orgánom; poskytnutie údajov, ktoré sa nepovažujú za osobné údaje ministromi s cieľom vytvorenia podkladu pre legislatívu a uskutočnenia prieskumu vplyvov; poskytnutie údajov v záujme splnenia zákonných požiadaviek týkajúcich sa doplnkového dozoru finančných konglomerátov v zmysle III. a III/A, hlavy, 8. časti zákona o poistovníctve.

Vo vyššie uvedených prípadoch poistovňa nemôže odmietnuť poskytnúť údaje odvolávajúc sa na ochranu poistného tajomstva.

V zmysle zákona o poistovníctve môže poistovňa poskytnúť osobné údaje klientov v prípadoch a organizáciám uvedeným v bodoch 4, písm. b-f.

g. Osobné údaje uvedené v evidencii postúpených údajov musia byť zničené po uplynutí 5 rokov od postúpenia údajov; ak ide o postúpenie údajov, na ktoré sa vzťahuje § 154 zákona o poistovníctve alebo zákon o ochrane mimoriadnych údajov, údaje musia byť vymazané po uplynutí 20 rokov.

h. Pri spravovaní údajov týkajúcich sa zosnulej osoby sú smerodajné ustanovenia právnych predpisov vzťahujúce sa na správu osobných údajov. Vzhľadom na údaje, ktoré sa týkajú zosnulej osoby, osobné práva dotknutej osoby môže uplatniť aj dedič zosnulej osoby, resp. osoba uvedená v poistnej zmluve ako oprávnená osoba.

i. V prípade zániku poistovne, sprostredkovateľa poistenia alebo spoločnosti v odvetví odborného poradenstva bez právneho nástupcu, môže byť dokument obsahujúci obchodné tajomstvo, ktorý spravuje poistovňa, sprostredkovateľ poistenia alebo spoločnosť v odvetví odborného poradenstva, použitý na archivačno-výskumné ciele do 60 rokov od jeho vzniku. Nie je možné zadržiavať informácie odvolávajúc sa na obchodné tajomstvo alebo poistné tajomstvo, ak existuje povinnosť poskytovať údaje stanovené osobitným zákonom a ak ide o údaje vo

j. verejnou záujme alebo údaje, ktoré sú verejné z dôvodu verejného záujmu. Na obchodné tajomstvo a poisťné tajomstvo sa aplikujú ustanovenia Obč. z. Pravidlá poskytovania údajov medzi poisťovňami (v zmysle § 161/A zákona o poisťovníctve účinnom od 01.01.2015)

Zákon o poisťovníctve účinný od 01.01.2015 umožňuje poisťovňam za účelom ochrany záujmov rizikového spoločenstva, na účely plnenia zákonných alebo zmluvných povinností, na účely poskytovania služieb v zmysle zákona alebo zmluvy, na účely zabránenia zneužitiu poistenia dojednaného poisťnou zmluvou, obrátiť sa so žiadosťou o informácie na inú poisťovňu v súvislosti s údajmi stanovenými § 161/A (3)-(6) zákona o poisťovníctve, ktoré sú dožiadanou poisťovňou spracúvané s ohľadom na osobitosti produktu v zmysle § 155 (1) zákona o poisťovníctve, za predpokladu, že toto oprávnenie dožadujúcej poisťovne je zakotvené v poisťnej zmluve.

Dožiadanie a jeho plnenie sa nepovažuje za porušenie poisťného tajomstva. Dožadujúca poisťovňa je zodpovedná za existenciu oprávnenia na dožiadanie v zmysle 161/A (1) zákona o poisťovníctve. § 161/1 (3)-(6) zákona o poisťovníctve zakotvuje, aké údaje môže dožadujúca poisťovňa žiadať v súvislosti s uzavretím poisťnej zmluvy alebo s plneniami na jej základe v závislosti od poisťného druhu (odvetvia). V závislosti od typu (odvetvia) poistenia je možné poskytnúť identifikačné údaje poisťníka, poisteného, oprávnenej osoby, poškodeného, údaje o zdravotnom stave poisteného v čase získania údajov, ktoré súvisia s poisteným rizikom, údaje potrebné na identifikáciu predmetu poistenia, poistených záväzkov, alebo majetkových práv, údaje o poisťných udalostiach, údaje potrebné na posúdenie rizík vyplývajúcich z uzatvorenej poisťnej zmluvy, alebo na posúdenie právneho základu na poskytnutie poisťného plnenia u dožiadanej poisťovni.

V prípade poisťných zmlúv poistenia zodpovednosti je možné s predchádzajúcim súhlasom poškodeného poskytnúť údaje o zdravotnom stave osoby požadujúcej náhradu škody alebo odškodnenie, ako aj údaje o skorších poisťných udalostiach vzťahujúcich sa na rovnaký predmet poistenia, ktorý bol poistený v rámci toho istého poisťného odvetvia. V prípade havarijného poistenia suchozemských vozidiel, alebo ich poistenia zodpovednosti – v druhom prípade aj bez súhlasu poškodeného – je možné požadovať na základe údajov k identifikácii vozidla (ŠPZ, VIN) aj údaje o poisťných udalostiach daného vozidla, údaje o registrácii škodovej udalosti a údaje o výške poisťného plnenia.

Dožiadaná poisťovňa je povinná na základe dožiadania, ktoré je v súlade s právnymi predpismi, poskytnúť dožadujúcej poisťovni požadované údaje v primeranej lehote uvedenej v dožiadaní, a ak takáto lehota nie je uvedená, do 15 dní od doručenia dožiadania.

Dožadujúca poisťovňa je oprávnená získať údaje spracúvať 90 dní odo dňa obdržania. V prípade, ak dožadujúca poisťovňa na základe dožiadania získa údaje, ktoré sú potrebné na uplatnenie oprávnených záujmov dožadujúcej poisťovne, lehota na spracúvanie údajov sa predlžuje po dobu ukončenia konania potrebného na uplatnenie nároku dožadujúcej poisťovne. V prípade, ak dožadujúca poisťovňa na základe dožiadania získa údaje, ktoré sú potrebné na uplatnenie oprávnených záujmov dožadujúcej poisťovne, a do 1 roka od obdržania tejto informácie nedôjde k začatiu konania na uplatnenie oprávneného záujmu dožadujúcej poisťovne, údaje je možné spracúvať do 1 roka od ich obdržania.

Dožadujúca poisťovňa informuje klienta dotknutého dožiadanimi o dožiadaní a o odpovedi na dožiadanie, vrátane okruhu údajov uvedených v dožiadaní, minimálne raz za poisťné obdobie, ďalej informuje klienta na základe jeho žiadosti spôsobom uvedeným v infozákone. Ak dožadujúca poisťovňa s prihliadnutím na zákonnú lehotu spracúvania údajov už údaje nespracúva, klienta, ktorý žiada o informácie v zmysle infozákona, informuje o tejto skutočnosti.

## 5. Doba spravovania údajov

Poisťovňa môže spravovať osobné údaje po dobu trvania poisťného právneho vzťahu a v rámci doby, počas ktorej je možné uplatniť nárok súvisiaci s právnym vzťahom poistenia alebo príkazu. Osobné údaje týkajúce sa poisťnej zmluvy, ktorá nebola uzatvorená, môže spravovať dovtedy, kým je možné uplatniť si jej nárok súvisiaci s neúspešnosťou uzatvorenia zmluvy.

Poisťovňa, poisťovací agent, a poisťovací poradca sú povinní zlikvidovať všetky osobné údaje o klientoch, bývalých klientoch alebo neuzatvorených poisťných zmluvách, v prípade ktorých zanikol účel spracúvania, alebo na spracúvanie ktorých nedisponuje súhlasom dotknutej osoby, respektíve, ak na spracúvanie osobných údajov neexistuje právny základ.

## 6. Ostatné ustanovenia týkajúce sa správy údajov

- Údaje klientov spravuje poisťovňa vo svojom vlastnom informačnom systéme prostredníctvom počítača.
- Pri spravovaní údajov poisťovňa dodržiava ustanovenia infozákona, zákona o poisťovníctve a ostatných platných právnych predpisov.
- Poisťovňa na žiadosť klienta poskytuje informácie o jeho údajoch, ktoré poisťovňa spravuje, a o ich spravovaní, vo vlastnej evidencii uskutoční zmeny údajov požadované klientom, v prípade splnenia zákonných podmienok údaje vymaže alebo zablokuje.

Na základe žiadosti klienta poskytne poisťovňa klientovi informácie o údajoch klienta spracúvaných poisťovňou alebo povereným sprostredkovateľom, o zdrojoch údajov, právnom základe, doby trvania

spracúvania údajov, o názve, sídle a činnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa, ktorá súvisí so spracúvaním údajov, ďalej – v prípade sprístupnenia alebo poskytnutia osobných údajov klienta – o právnom základe a adresátovi osobných údajov klienta,

- d. Klient si môže uplatniť aj ostatné práva vyplývajúce z infozákona (napr. právo na mlčanlivosť, uplatnenie práva na súde).

Klient môže namietať voči spracúvaniu osobných údajov:

d/1. ak spracúvanie alebo poskytnutie osobných údajov je potrebné výlučne na plnenie právnej povinnosti prevádzkovateľa, alebo na uplatnenie oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej osoby, s výnimkou povinného spracúvania údajov;

d/2. ak spracúvanie alebo poskytovanie osobných údajov je vykonávané za účelom získania priameho obchodu, prieskumu verejnosti, alebo za účelom vedeckého bádania;

d/3. v iných prípadoch ustanovených zákonom.

V prípade porušenia práv klienta, alebo ak klient nesúhlasí s rozhodnutím prevádzkovateľa vo veci svojej námietky, môže sa obrátiť na súd.

- e. Náhrada škody, odškodné

Ak spôsobí prevádzkovateľ škodu dotknutej osoby neoprávneným spracúvaním osobných údajov alebo porušením bezpečnostných požiadaviek, je povinný túto škodu nahradiť.

Ak prevádzkovateľ neoprávneným spracúvaním osobných údajov alebo porušením bezpečnostných požiadaviek zasiahne do osobnostných práv dotknutej osoby, dotknutá osoba je oprávnená požadovať odškodné.

Za škodu spôsobenú sprostredkovateľom zodpovedá prevádzkovateľ; prevádzkovateľ je povinný poskytnúť odškodné aj v prípade zásahu do osobnostných práv dotknutej osoby, ktorý spôsobil sprostredkovateľ.

Prevádzkovateľ sa zbaví zodpovednosti a/alebo povinnosti poskytnúť dotknutej osobe odškodné ak preukáže, že škoda alebo zásah do osobnostných práv bola spôsobená neodvratiteľnou okolnosťou, ktorá nemala pôvod v spracúvaní údajov. Prevádzkovateľ nie je povinný nahradiť škodu a nie je možné požadovať odškodné v prípade, ak škoda, alebo, v prípade zásahu do osobnostných práv, ujma vznikla, v dôsledku úmyselného konania alebo hrubej nedbanlivosti dotknutej osoby.

- f. Poistovňa plánuje a realizuje spracovateľské operácie tak, aby pri aplikácii predpisov na spracúvanie osobných údajov zabezpečila ochranu súkromia dotknutých osôb. Poistovňa zabezpečuje bezpečnosť údajov a vykoná tie technické, organizačné opatrenia a vytvorí procesné postupy, ktoré sú nevyhnutné k uplatneniu predpisov na ochranu tajomstva a údajov. Údaje poistovňa chráni pred neoprávneným prístupom, pozmeňovaním, poskytovaním a sprístupňovaním, zverejnením, vymazaním, zničením

ako aj pred neprístupnosťou z dôvodu zmeny používanej techniky.

- g. Právne predpisy, na ktoré tieto „Informácie“ odkazujú sú prístupné aj na stránke [www.groupama.sk](http://www.groupama.sk).

- h. V zmysle § 65 (1) infozákona, Národný úrad na ochranu dát a slobodu informácií vedie v záujme informovanosti dotknutých osôb evidenciu (evidencia na ochranu dát). Spracúvanie údajov nahlásených poisťovňou eviduje Národný úrad na ochranu dát a slobodu informácií pod č. NAIH – 59292-59318/2012., NAIH – 78398/2014.

## 7. Poskytnutie údajov, sprostredkovateľa

Na základe § 157 ods. (1) bod o sa povinnosť zachovať mlčanlivosť o údajoch potrebných pre výkon zverenej činnosti treťou osobou sa nevzťahuje na osoby vykonávajúce zverenú činnosť. Osobám, ktoré vykonávajú zverenú činnosť, môže poisťovňa poskytnúť osobné údaje klientov.

Oznamujeme, že pre poisťovňu vykonávajú v rámci zverenej činnosti nasledovné osoby/organizácie:

Subjekty vykonávajúce zverené činnosti	Účel poskytnutia údajov, vykonávaná činnosť
Tlačiarne, pošta	Informačné listy pre klientov, generovanie tlačív, tlač šekov a ich zaslanie klientom
Znalci škôd, predajcovia motorových vozidiel, opravovne	Registrácia a dokumentácia škody, zistenie rozsahu škody, posúdenie nároku na poistné plnenie
Súdni znalci	Posúdenie nárokov na poistné plnenie, znalecká činnosť
Advokáti	Právne zastupovanie poisťovne
Lekári	Posudzovanie rizika a nároku na poistné plnenie
Vyšetrovatelia	Prešetrenia oznámenia škodovej udalosti
Spoločnosti vykonávajúce správu pohľadávok	Správa a vymáhanie pohľadávok
Programátori, spoločnosti vykonávajúce výpočtové služby	Programovanie, vývoj softvéru, spracovanie údajov

Informácie o významných právnických osobách a organizáciách vykonávajúcich činnosť objednanú z externých zdrojov a popis ich činnosti sú k dispozícii k nahliadnutiu v klientskych servisoch poisťovne a na webovej stránke: [www.groupama.sk](http://www.groupama.sk).

Údaje získané od poisťovne na základe zmluvy uzatvorenej s poisťovňou môžu byť použité výlučne za účelom realizácie zverenej činnosti. Osoby vykonávajúce zverenú činnosť sú povinné dodržiavať právne predpisy týkajúce sa ochrany údajov a tajomstva. Povinnosť

týkajúcu sa zachovania mlčanlivosti o poistnom tajomstve a opatrenia realizované v záujme zachovať tajomstvo zabezpečuje zmluva, ktorá je medzi nimi uzatvorená. Za akékoľvek škody spôsobené tretej strane výkonom zverenej činnosti zodpovedá poisťovňa, ktorá je povinná poskytnúť odškodnenie za porušenie práv. Pokiaľ v rámci zverenej činnosti poisťovňa poskytne osobné údaje svojich klientov osobám, ktoré túto činnosť vykonávajú, osoba, ktorá vykonáva zverenú činnosť sa považuje za sprostredkovateľa poisťovne. Finanční agenti konajúce v mene poisťovne za považujú za sprostredkovateľa poisťovne.

## 8. Informácia o povinnostiach vyplývajúcich z FATCA regulácie

Touto informáciou poisťovňa plní povinnosť uvedenú v § 167/D (1) zákona o poisťovníctve. Poisťovňa ako tzv. Oznamovacia maďarská finančná inštitúcia v zmysle FATCA regulácie, je povinná vo vzťahu k poisteniam obsahujúcich hotovostný ekvivalent (kapitálotvorné životné poistenie, finančné účty podľa FATCA zákona) vykonať preverenie a identifikáciu pôvodu/príslušnosti majiteľa účtu (ďalej len: preverenie pôvodu/príslušnosti), v súlade s I. Prílohou Dohody uvedenej vo FATCA zákone (ďalej len: FATCA dohoda).

V zmysle FATCA Dohody je v rámci preverenia pôvodu/príslušnosti fyzická osoba –klient povinná poskytnúť poisťovní údaje, respektíve prehlásenie o tom, či je na daňové účely rezidentom USA (z tohto pohľadu sa za daňového rezidenta USA považuje občan USA aj vtedy, ak majiteľ účtu podlieha dani aj v inom štáte), respektíve klient – právnická osoba je povinná poskytnúť vyhlásenie o tom, do ktorej kategórie stanovenej FATCA zákonom patrí. Na základe preverenia poisťovňa určí, či finančný účet (poistná zmluva životného poistenia) bude považovaný za účet, ktorý podlieha oznamovacej povinnosti vo vzťahu k USA, alebo nepodlieha oznamovacej povinnosti vo vzťahu k USA.

Poisťovňa vyhodnotí finančný účet klienta ako podliehajúci oznamovacej povinnosti vo vzťahu k USA, ak klient nesúhlasí s prevereníom pôvodu/príslušnosti, alebo bude preverenie z iných dôvodov neúspešné.

Preverenie pôvodu/príslušnosti sa uskutočňuje na spoločnom tlačive s vykonaním starostlivosti vo vzťahu ku klientovi na účely ochrany pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a financovaním terorizmu.

V súlade s FATCA zákonom, podľa predpisov uvedených v § 43/B–43/C zákona č. XXXVII z roku 2013 o pravidlách medzinárodnej verejnoprávnej spolupráce v daňových veciach a veciach iných verejných tiarch, o majiteľoch účtov a životných poisteniach, ktoré vo vzťahu k USA podliehajú oznamovacej povinnosti, je poisťovňa povinná ročne, do 30.6 nasledujúceho roka zaslať informáciu Národnému daňovému a colnému úradu (NAV), za účelom realizácie výmeny informácií medzi Maďarskou vládou a Vládou USA.

V zmysle § 43/B–43/C zákona č. XXXVII z roku 2013 o pravidlách medzinárodnej verejnoprávnej spolupráce v daňových veciach a veciach iných verejných tiarch, poisťovňa písomne informuje majiteľa účtu o poskytnutí uvedenej informácie do 30 dní od poskytnutia.

Majiteľ účtu je povinný zmenu údajov – najmä údajov, ktoré majú vplyv na daňovú príslušnosť – nahlásiť do 5 pracovných dní.

## Článok 23 – Záverečné ustanovenia

1. Od ustanovení týchto VPP BD je možné sa odchýliť v osobitných poistných podmienkach alebo v poistnej zmluve, ak to nie je v jednotlivých ustanoveniach uvedené inak.

2. Ustanovenia týchto VPP BD týkajúce sa poisteného sa použijú a platia aj na poistníka (pokiaľ je poistník osobou odlišnou od poisteného) a/alebo na inú oprávnenú osobu.

3. Poistná zmluva, ktorej prílohu tvoria tieto VPP BD, sa v otázkach účinnosti, výkladu a vykonávania riadi právom Slovenskej republiky. Pre súdne spory z tejto poistnej zmluvy sú príslušné výhradne súdy Slovenskej republiky. Uvedené platí tiež pre poistné riziká v zahraničí.

4. Tieto VPP BD nadobúdajú účinnosť dňom 1. 7. 2015.